

# Allagaateqarfeqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat

## Kapitali 1

### *Inatsisartut inatsisaata atuuffissaa*

**§ 1.** Inatsisartut inatsisaat Namminersorlutik Oqartussani Kalaallit Nunaannilu kommunini ingerlatsivinnut tamanut atuuppoq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangiisinnaapput inatsit sullissiveqarfinnut, ingerlatseqatigiiffinnut, peqatigiiffinnut il.il. erseqqinnerusumik taaneqartunut, pisortat ingerlatsiveqarfisut naatsorsuunneqarsinnaanngitsunut tamakkiisumik ilaannakortumilluuniit atuutissasoq. Aatsaalli taamaattoqartassaaq sulinerminni aningaasartuutaat tamarmik amerlanersaalluuniit pisortanit akilerneqartarpata, imaluunniit inatsisikkut peqqussutikkulluunniit pisortat sinnerlugit aalajangiinissaminnut pisinnaatitaaffilerneqarsimappata.

*Imm. 3.* Oqartussa qarfiit, sullissive qarfiit, ingerlatseqatigiiffiit, peqatigiiffiit il.il. imm. 1-2-lu ilaatinneqartut tulluuttuni pisortat sullissive qarfisut taagorneqassapput.

*Imm. 4.* Pissutsit Inatsisartut aamma oqartussaaffeqarfiit suliffeqarfillu tassunga atasut allagaateqarfiinut tunngasut pillugit maleruagassat Inatsisartut siulittaasoqarfiannit aalajangersarneqassapput Naalakkersuisut isumaqatiginiareerlugit.

*Imm. 5.* Inatsisartut inatsisaanni kapitali 6, inunnit ataasiakkaanit aamma sullissiveqarfinnit, ingerlatseqatigiiffinnit, peqatigiiffinnit il.il. toqqortanut imm. 1-2-mi ilaanngitsunut (namminerisamik toqqortat) atuuppoq.

**§ 2.** Naalakkersuisut inatsit malillugu suliassat suliarineqartarnerat pillugu naalagaaffimmi oqartussanut, naalagaaffimmi oqartussaasut sullissiveqarfiinut Kalaallit Nunaanniittunut tunngatillugu isumaqatigiissuteqarsinnaapput.

## Kapitali 2

### *Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu*

**§ 3.** Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu toqqortat oqaluttuarisaanermi nalillit imaluunniit innuttaasunut oqartussaasunullu allaffissornikkut inatsisitigulluunniit pissutsinut uppersaatissat atuuttut toqqortarineqarnissaasa qularnaarneqarnissaat pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqorsiviiniittut aammalu kapitali 6-imi aalajangersakkat naapertorlugit inuit namminerisamik toqqortaataasa katersorneqarnissaannut, aqqissuunneqarnissaannut, toqqortarineqarnissaannut nalunaarsorneqarnissaannullu akisussaavoq.

*Imm. 2.* Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu toqqortat pissarsiarineqartut aallaavigalugit

ilisimatusarnermik ingerlatsissaaq kiisalu Kalaallit Nunaanni piorsarsimassutsikkut inuiaqatigiillu oqaluttuarisaanikkut ineriartornerannik ilisimanninneq siaruartissallugu.

*Imm. 3.* Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu toqqorsiveqarnermut tunngasutigut piorsarsimassutsikkut sullissiveqarfinnik allanik Nunatsinniittunik avataaniittunillu siunnersuisassaaq suleqateqartassallunilu.

**§ 4.** Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu pisortat sullissiveqarfinut toqqorsiveqarnermut tunngasutigut siunnersuisassaaq.

*Imm. 2.* Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaataasa suliarineqartarnerannik toqqortarineqartarnerannillu nakkutilliisuusaaq.

### **Kapitali 3**

*Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqorsiveqarnerannut tunngasut*

#### *Toqqorta qarneq*

**§ 5.** Suulluuniit paasissutissartallit pisortat sullissiveqarfiini sulinikkut pilersinneqartut taakkuluuniit aqqutigalugit pilersinneqartut toqqorneqassapput.

**§ 6.** Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaaticimik, elektroniskimik toqqortat ilanngullugit, qaqugukkulluuniit Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu akuerisaanik isumannaatsumik suliarineqarnissaat toqqortarineqarnissaallu isumagissavaat.

*Imm. 2.* Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortatik pisortat sullissiveqarfiisa allat toqqortaataannit immikkoortissavaat.

**§ 7.** Pisortat sullissiveqarfiata suliassaqarfiisa pisortat sullissiveqarfiannut allamut nuunneqarneranni, toqqortat sulianut inaarneqanngitsunut tunngassuteqartut pisortat sullissiveqarfiutaannut suliassaqarfimmik tiguisumut nuunneqartassapput.

*Imm. 2.* Toqqortat allat Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu nuunneqarnissamik tungaanut pisortat sullissiveqarfiutaanni nuussisumiiginnartassapput, tak. § 12. Toqqortat taamaattut pisortat sullissiveqarfiutaannut tiguisumut nuunneqartarnissaat Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu pisuni immikkut ittuni akuerisinnaavaa.

*Imm. 3.* § 6, imm. 2-imi aalajangersagaq aamma atuutissaaq imm. 1 aamma 2 naapertorlugit toqqortaatinik nuussisoqarnerani.

**§ 8.** Naalakkersuisut pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaatinik suliarinnittarnerat toqqortarinnittarnerallu pillugit erseqqinnerusunik maleruagassiussapput. Kommunini ingerlatsiviit toqqortaatinik suliarinnittarnerat toqqortaartarnerallu pillugit maleruagassat Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiannut, KANUKOKA-mut isumaqatiginninniarnikkut aalajangersarneqassapput.

*Allanut tunniussineq*

**§ 9.** Pisortat sullissiveqarfutaasa toqqortaataat allanut tunniunneqassanngillat aammalu eqqartuussiviit aqqutigalugit piginnittussaajunnaarsitsinikkut piginnittussaasulluuniit akuersissutigineqarneratigut pissarsiarineqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Pisortat sullissiveqarfutaasa toqqortaataat inunnit ataasiakkaanit pigineqalersimappata akiliutitaqanngitsumik Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu utertinneqartassapput.

*Toqqorsiveqarnermut allakkanillu nalunaarsuiffeqarnermut pilersaarutit*

**§ 10.** Naalakkersuisut toqqorsiveqarnermut allakkanillu nalunaarsuiffeqarnermut pilersaarutit pillugit maleruagassat erseqqinnerusut, Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu tamatuminnga inassuteqarneratigut aalajangersassavaat. Aamma kommunini ingerlatsiviit toqqorsiveqarnermut allakkanillu nalunaarsuiffeqarnermut pilersaarutinik suliaqartarnissaat pillugu maleruagassat Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiannut, KANUKOKA-mut isumaqatiginninniareernikkut aalajangersarneqassapput.

*Atortussaajunnaarsitsineq*

**§ 11.** Naalakkersuisut toqqortat toqqortarineqartussaangitsut, atortussaajunnaarsitsisarneq pillugu maleruagassaliorsinnaapput, Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu tamatuminnga inassuteqareerneratigut.

*Imm. 2.* Toqqortat atortussaajunnaarsitassanngortinneqaraangata toqqortat susassaqaanngitsunit takuneqarsinnaajunnaarlugit aserorterneqarnissaat pisortat sullissiveqarfutaata isumagisassaraa.

**Kapitali 4**

*Toqqortaatinik tunniussineq*

**§ 12.** Toqqortat ukiunit 15-init pisoqaanerusut pisortallu sullissiveqarfutaata sulinerani atortussaajunnaartut Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu tunniunneqassapput. Pisuni immikkut ittuni aamma Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu isumaqatigiissuteqarnikkut tunniussineq piffissami allami pisinnaavoq.

*Imm. 2.* Tunniussinissap tungaanut pisortat sullissiveqarfutaat toqqortaatinik toqqortarinninnissaminut pisussaapput.

*Imm. 3.* Pisortat sullissiveqarfutaat atortussaajunnaarsinneqarpat taassuma toqqortaataasa pisoqaassusaat apeqqutaatinnagu tunniunneqartassapput, pisortat sullissiveqarfutaannit allamit suliassaqaqfimmik tiguisussamit atorineqassanngikkunik, tak. § 7.

**§ 13.** Toqqortat tunniunneqarnerminni torersarneqarsimassapput, poortorneqarsimallutik, nalunaaqutserneqarlutik qulequtsersorneqarsimassallutillu aammalu suliat ataasiakkaat pisariaqaanngitsortaat peerneqarsimassallutik.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut toqqortat tunniunneqartarnerat, matumani aamma toqqortat elektroniskiusumik toqqortaasut tunniunneqartarnerat pillugu maleruagassat erseqqinnerusut, Nunatta Katersugaasiviata

Allagaateqarfiatalu tamatuminnga inassuteqarneratigut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 3.* Pisortat sullissiveqarfutaat tunniussisoq tunniussinermi aningaasartuutininik tamanik akiliissaaq.

**§ 14.** Pisortat sullissiveqarfutaat toqqortaatinik nammineq tunniussaminik sulinermut atugassaminik attartorsinnaavoq.

## **Kapitali 5**

### *Pissarsiarineqarsinnaaner atorneqarnerallu*

#### *Tamanit pissarsiarineqarsinnaaner at*

**§ 15.** Toqqortat Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu tunniunneqartut ukiunik 25-inik pisoqaassuseqaleraangamik tamanit pissarsiarineqarsinnaalersarput, taamaattoq tak. §§ 16-17.

**§ 16.** Toqqortat inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissartallit, tassunga ilanngullugit aningaasaqarnerannut tunngasut, pissarsiarineqarsinnaaner at ukiunut 80-inut killilerneqarpoq.

**§ 17.** Pisortat inuilluunniit ataasiakkaat soqutigisaat pingaarutilitsigut eqqarsaatigineqartariaqarpata pisortat sullissiveqarfutaat tunniussisusoq, Nunatta Katersugaasivianik Allagaateqarfianillu oqaloqateqareernermigut §-ini 15-imi 16-imilu pissarsiarineqarsinnaanerannut killiliunneqartumit sivilisunerusumik killiliisinnaavoq.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu pissarsiarineqarsinnaassusianut killiliussaq tunniussinermi aalajangerneqartassaaq toqqortaatinullu sorlernut imaluunniit toqqortaatinut ataatsimoortunut sorlernut killiliussap tunnganeramik erseqqinnerusunik imaqaassalluni.

**§ 18.** Toqqortaatinik naalagaaffimmi oqartussaneersut immikkut isumaqatigiissuteqarluni, tak. § 2, Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu tunniunneqartut pissarsiarineqarsinnaanerannut killissarititaasut isumaqatigiissummi aalajangiunneqartut atuupput.

**§ 19.** §§-it 15-imiit 18-imut naapertorlugit pissarsiarineqarsinnaanerannut killissaritat toqqortaatigineqartup ukiumi toqqorneqarfianit naatsorsorneqassapput.

#### *Immikkut akuersissuteqartarneq*

**§ 20.** Toqqortat ilisimatusarnermut atorneqassappata Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu §§-ini 15-imiit 17-imut aalajangersakkat atortinneqannginnissaannik immikkut akuersissuteqarsinnaavoq, taamaattoq tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Toqqortat § 17, imm. 1-imi aalajangersakkamit pissarsiarineqarsinnaaner at sivilisunerusumik killilerlugu isumaqatigiissutit atorneqarnissaannut immikkut akuersissuteqartoqartinnagu pisortat sullissiveqarfutaannit tunniussisumit akuersissummik pissarseqqaartoqartassaaq.

*Imm. 3.* Immikkut akuersissuteqarneq inuit ataasiakkaat ataqqisariaqarnerata unioqqutinneqannginnissaannik piumasaqaatitaqartassaaq.

## *Atorneqartarnerat*

**§ 21.** Toqqortat §§-ini 15-imiit 18-imut maleruagassat naapertorlugit pissarsiarineqarsinnaasut Nunatta Katersugaasiviani Allagaateqarfianilu atorneqarsinnaapput, taanna atuinnermut ikiorsiullugu.

*Imm. 2.* Ilisimatusarnermut atugassaatillugit Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu toqqortat atuagaateqarfinnut, katersugaasivinnut akuerisanut aamma sullissiveqarfinnut tamakku assingitut atukkiunneqarsinnaanerak akuersissutigisinnaavaa.

**§ 22.** Toqqortaatinik tamanit takuneqarsinnaangitsunik atuinnissaminut akuerineqartoq, taamaaliornermigullu paasissutissanik isertuussanik ilisimasaqalersoq akuerineqartinnani paasissutissanik isertuussanik tamanut saqqummiussissangilaq, ingerlatitseqqissanani atuissananiluunniit.

**§ 23.** Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu toqqortat atorneqarnissaat itigartissutigisinnaavaa toqqortaatiq toqqortarineqarnermini pissusia eqqarsaatigineqartariaqartillugu. Toqqortaatiq toqqortarineqarnermini pissusia ajoqusernagu pissappat atuisussamut atugassanngorlugu assiliissummik assilillugu nuussisoqassaaq.

**§ 24.** Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu allagaatiminik ilisimatusarnermut aamma tamanut saqqummiussassatut akeqanngitsumik atugassanngortitsissaaq. Taamaattorli sullissinerit annertunerusut nukissanillu atuiffiusut akileqquneqarsinnaapput.

## **Kapitali 6**

### *Inuit namminerisamik toqqortaataat*

**§ 25.** Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu inunnit ataasiakkaanit, sullissiveqarfinnit, ingerlatseqatigiiffinnit, peqatigiiffinnit il.il., § 1, imm. 1-miit 2-mut ilaatinneqanngitsunit toqqortaatinik ilisimatusarnermut annertuumik imaluunniit nalinginnaasumik piorsarsimassusermut pingaaruteqartunik, katersisinnaavoq, tiguisinnaalluni isumannaarisinnaallunilu.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu toqqortaatinik tunniussisoq toqqortaatiq pissarsiarineqarsinnaaneranut killiliisimatinnagu, toqqortaatiq §§-ini 15-imiit 16-imut aammalu §§-ini 19-imiit 20-mut maleruagassat naapertorlugit pissarsiarineqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi pineqartut atorneqarsinnaanerannik aalajangersaasoqarsimangippat toqqortat §§-ini 21-miit 24-mut maleruagassat naapertorlugit atorneqarsinnaapput.

**§ 26.** Toqqortaatinik ilisimatusarnermut annertuumik imaluunniit nalinginnaasumik piorsarsimassusermut pingaarutilinnik namminerisaminik pigisaqartoq, toqqortat nunamit anninneqartinnagit toqqortaatiq Nunatta Katersugaasivianit Allagaateqarfianillu assiligneqarnissaannut periarfissiissaaq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu inassuteqartereerlugu toqqortaatiq namminerisamik pigineqartut annertuumillu ilisimatusarnermut imaluunniit nalinginnaasumik piorsarsimassusermut pingaaruteqartut killilersornissaat pillugit malittarisassaliorsinnaapput.

## **Kapitali 7**

### *Pineqaatissiinissamut aalajangersakkat*

**§ 27.** §§-inik 6-mit 7-mut, § 9, imm. 2-mik, § 11, imm. 2-mik, § 12, imm. 1-imik 3-millu, § 13, imm. 1-imik, § 22-mik aamma § 26-mik unioqqutitsineq malinninnginnerluunniit akiliisitsissutaasinnaavoq.

*Imm. 2.* Aalajangersakkanik unioqqutitsisoqartillugu akiliisitsisarnissaq pillugu maleruagassat maleruagqusani Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu atuutilersinneqartuni aalajangersarneqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Akiliisitsinissaq Inatsisartut inatsisaatigut maleruagqusaniluunniit Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu atuutilersinneqartutigut tunngavissaqarpat, inatsisit naapertorlugit inatsisitigut pisussaaitaasoq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermik inatsimmi maleruagassat naapertorlugit akiliisitsissummik akileeqquneqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Inatsisartut inatsisaat manna atorlugu akiliisitsinerit nunatta karsiata pisassaraa.

## **Kapitali 8.**

### *Atuutilerfia ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat*

**§ 28.** Inatsisartut inatsisaat januaarip aallaqqaataani 2016-imi atuutilerpoq, taamaattoq § 8, § 10, § 11, imm. 1, § 13, imm. 2 aamma § 26, imm. 2 aggustip aallaqqaataani 2015-imi atuutilissapput.

*Imm. 2.* Tamatuma peqatigisaanik Allagaateqarfeqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 22, 30. oktober 1998-imeersoq atorunnaarpoq.

*Imm. 3.* Maleruagassat allaffissornikkulluunniit maleruagqusat Allagaateqarfeqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 22, 30. oktober 1998-imeersoq naapertorlugu aalajangersagaasut atuutsiinnarneqartulluunniit, Inatsisartut inatsisaat manna inatsisilluunniit allat naapertorlugit maleruagassanik allaffissornikkulluunniit maleruagqusanik taarserneqarnissartik tikillugu atuutiinnassapput.

*Namminersorlutik Oqartussat 3. juni 2015.*

Kim Kielsen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut